



2011

KONFUZIUS

INSTITUT

DER ORT
FÜR CHINESISCHE
SPRACHE UND
KULTUR

LEIPZIG

SEP-DEZ



SPRACHKURSE	2
KULTURKURSE	10
VERANSTALTUNGEN	12
KALENDER	8 / 9

DAS KONFUZIUS - INSTITUT IN LEIPZIG

- Das Konfuzius-Institut in Leipzig ist eine gemeinnützige Einrichtung zur Vermittlung der chinesischen Sprache und Kultur. Unser Angebot richtet sich an Schüler, Studenten, die interessierte Öffentlichkeit und Unternehmen der Region.
- Neben einer Vielzahl differenzierter Sprachkurse für modernes Hochchinesisch erwarten Sie im Konfuzius-Institut verschiedene Seminare zu Kalligrafie, Malerei und chinesischem Tee. Hinzu kommen regelmäßig stattfindende Vorträge anerkannter China-Experten und Nachwuchswissenschaftler sowie Ausstellungen und Filmreihen. Auf Anfrage stellen wir spezielle Programme für Institutionen und Unternehmen zusammen. Die Arbeit unseres Instituts erfolgt in enger Kooperation mit der Universität Leipzig und ihrer chinesischen Partnerhochschule, der renommierten Renmin Universität China in Peking. So sind am Konfuzius-Institut Lehrkräfte der Renmin Universität tätig.
- Das Institut befindet sich direkt im Stadtzentrum Leipzigs. Chinesisches Flair mischt sich angenehm mit der Atmosphäre der großzügigen Gründerzeiträume. Unsere stilvoll eingerichtete Bibliothek und die Ausstellung stehen Ihnen Montag bis Donnerstag von 14 bis 18 Uhr offen.
- *Als ein Ort lebendiger chinesischer Kultur im Herzen der Stadt Leipzig heißen wir Sie herzlich willkommen!*



語言

CHINESISCHE SPRACHE

UNSERE KURSSTUFEN: CHINESISCH LERNEN MIT SYSTEM

Die Inhalte unserer Sprachkurse orientieren sich an den Vorgaben des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen.

- A1.1 Am Ende der A1-Kurse können Sie vertraute, alltägliche
A1.2 Ausdrücke und ganz einfache Sätze verstehen und
A1.3 anwenden. • Themen: Begrüßung, Personen und Familie
A1.4 vorstellen, Zahlen, nach dem Preis fragen, einkaufen,
Obst und Gemüse.
- A2.1 Sie können sich in einfachen, routinemäßigen Situationen
A2.2 verständigen. • Themen: Wochentage und Datum, im Res-
A2.3 taurant, Ortsangabe, Kommunikationsmittel benennen, Be-
A2.4 rufe und Zuständigkeiten angeben, Freizeit, im Hotel,
Verkehrsmittel, Reisen.
- B1 Sie können sich einfach und zusammenhängend über ver-
traute Themen und persönliche Interessengebiete äußern.
- B2 Sie können sich spontan und fließend zu einem breiten
Themenspektrum verständigen.
- C1 Sie können sich klar, strukturiert und ausführlich
zu komplexen Sachverhalten äußern.

SCHNUPPERSTUNDE CHINESISCH

● MO, 29. AUG • 18.15–19 UHR **HS01** DO, 1. SEP • 18.15 –
19 UHR **HS02** FR, 30. SEP • 16–16.45 UHR **HS03**

Im Chinesischen bedeutet Familie *ein Schwein unterm Dach haben* und Eifersucht *Essig essen* – Die chinesische Sprache ist bildhaft, regt die Phantasie an und ist viel leichter zu erlernen als man denkt! Neugierig? Probieren Sie's aus! • KOSTENFREI/ANMELDUNG ERBETEN

A1.1 = KURSNIWEAU

ERM = ERMÄSSIGUNG

UE = UNTERRICHTSEINHEIT

HS01 = KURS-CODE

CHINESISCH LERNEN MIT SYSTEM

● Unsere Sprachkurse beschäftigen sich mit praktischen, aktuellen Themen und bieten Ihnen damit das optimale Rüstzeug für Alltag, Studium, Beruf und darüber hinaus. Chinesisch sprechen, hören und lesen stehen dabei im Vordergrund; das Schreiben der wichtigsten Schriftzeichen wird vermittelt. Die Sprachkurse bauen aufeinander auf und können in Folgetrimestern fortgesetzt werden. Die jeweils benötigten Lehrbücher stellt das Konfuzius-Institut zum Kauf oder als Leihgabe zur Verfügung. Zusätzliche individuelle Stunden sind möglich.

CHINESISCH / 1 TERMIN PRO WOCHE

- A1.1 ● 16. SEP – 2. DEZ • FR, 18 – 19.30 UHR **HS1A**
A1.3 ● 13. SEP – 29. NOV • DI, 17 – 18.30 UHR **HS3A**
A1.4 ● 15. SEP – 1. DEZ • DO, 17 – 18.30 UHR **HS4A**
A2.2 ● 14. SEP – 7. DEZ • MI, 19 – 20.30 UHR **HS6A**
B1.1 ● 15. SEP – 1. DEZ • DO, 19 – 20.30 UHR **HSB1**
B1.3 ● 15. SEP – 1. DEZ • DO, 17 – 18.30 UHR **HSB3**

12 WOCHEN/24 UE • 144€/96€ ERM

CHINESISCH / 2 TERMINE PRO WOCHE

- A1.1 + A1.2 ● 13. SEP – 1. DEZ • DI + DO, 19 – 20.30 UHR **HS1C**

12 WOCHEN/48 UE • 288€/192€ ERM

INTENSIVKURSE – EINWÖCHIGA1.1 ● 5.–9. SEP • MO–FR, 9.30–13 UHR **HS11**A1.2 ● 12.–16. SEP • MO–FR, 9.30–13 UHR **HS12**A1.3 ● 19.–23. SEP • MO–FR, 9.30–13 UHR **HS13**A1.4 ● 26.–30. SEP • MO–FR, 9.30–13 UHR **HS14**1 WOCHEN / 20 UE • 120€ / 80€ ERM • ENTGELTFREI FÜR STUDIERENDE
DER UNIVERSITÄT LEIPZIG (BEGRENZTE TEILNEHMERZAHL)CHINESISCH AM WOCHENENDEA1.1 ● 15. OKT–3. DEZ • SA, 13–15.45 UHR **HS18**A1.2 ● 15. OKT–3. DEZ • SA, 13–15.45 UHR **HS2A**

8 WOCHEN / 24 UE • 144€ / 96€ ERM

SCHÜLERKURSESCHÜLERKURS CHINESISCHA1.2 ● 2. SEP–03. FEB • FR, 16–17.30 UHR **HS1**A2.1 ● 2. SEP–03. FEB • FR, 16–17.30 UHR **HS2**Für die Kursstufe A1.2 werden etwa 30 Stunden Vorkenntnisse benötigt.
Er dient als Aufbaukurs für die Teilnehmer am Summercamp und
dem Schülerkurs in den Sommerferien.

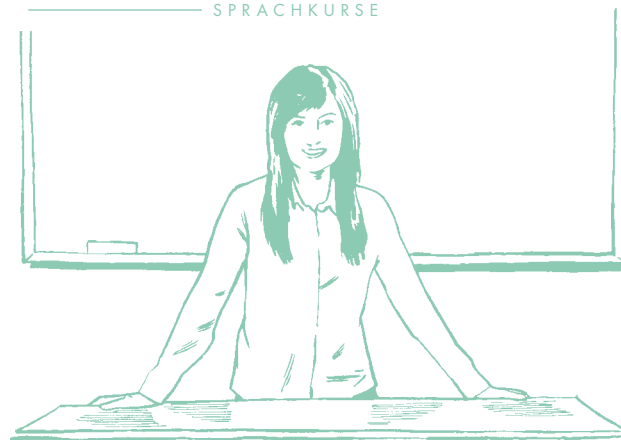
16 WOCHEN / 32 UE • 96€

SCHÜLERKURS CHINESISCH IN DEN WINTERFERIENA1.1 ● 13.–16. FEB • MO–DO, 9.30–13 UHR **WS1**A1.2 ● 20.–23. FEB • MO–DO, 9.30–13 UHR **WS2**Viertägiger Kurs für Schüler zum Erlernen der Grundlagen
der chinesischen Sprache.

4 TAGE / 16 UE • 50€

CHINESISCH FÜR CHINESISCHSPRACHIGE SCHÜLER 华裔学生汉语课九至十六岁 ● 10. SEP–4. FEB • SA, 10–11.30 UHR **HS3**Kurs für Kinder, die bereits gut Chinesisch sprechen und ihre Kenntnisse
auf dem Gebiet der Grammatik, der Schriftzeichenkunde und des
Wortschatzes ausbauen möchten. Zeitlich parallel zum Schulhalbjahr.

16 WOCHEN / 32 UE • 96€

WEITERES KURSANGEBOTB2 / VORBEREITUNGSKURS HSK 5 级准备班● 7.–28. SEP • MI, 17.30–19 UHR **HSK.5**

An vier Terminen bereiten wir Sie auf die Prüfung HSK 5 vor.

4 WOCHEN / 8 UE • 48€ / 24€ ERM

B2+C1 / SINOLOGEN UND FORTGESCHRITTENE 高级班● 12. OKT–7. DEZ • MI, 17.30–19 UHR **HS.GJ**Sprachpraxis, Lesen von Texten und Diskussion unter Anleitung von
Muttersprachlern. 教学内容: 中国报刊阅读, 讨论中国目前的热门话题

8 WOCHEN / 16 UE • 96€ / 48€ ERM

CHINESISCHE SPRACHE UND KULTUR FÜR JUNGGEBLIBENE● 6. SEP–25. OKT • DI, 7.30–9 UHR **HSJ4**Lassen Sie sich mit allen Sinnen an die chinesische Sprache heran-
führen und erleben Sie Ausflüge in die Kultur, Landeskunde und Kalli-
graphie. Geringe Vorkenntnisse der chinesischen Sprache erforderlich.

8 WOCHEN / 16 UE • 64€

CHINESISCH FÜR REISENDE

Seminar zur Vorbereitung Ihrer China-Reise.

● 17.–18. SEP • SA + SO, 10–16 UHR **HS.R1**● 14.–15. JAN • SA + SO, 10–16 UHR **WS.R1**

2 TAGE / 12 UE • 96€ / 64€ ERM

PRÜFUNGEN

Lassen Sie sich Ihre Chinesischkenntnisse in einer standardisierten Prüfung zertifizieren, sei es für den Beruf oder das Studium. Für Details zu den Prüfungen und Prüfungsanforderungen rufen Sie uns an. Weitere Informationen zu den Prüfungen auch auf unserer Internetseite.

HSK-PRÜFUNG – 汉语水平考试

- SO, 4. DEZ • alle Stufen mündlich und schriftlich
ANMELDUNG BIS 4. NOV

YCT – PRÜFUNG FÜR SCHÜLER UND JUGENDLICHE

- SA, 12. NOV • alle Stufen mündlich und schriftlich
ANMELDUNG BIS 7. OKT

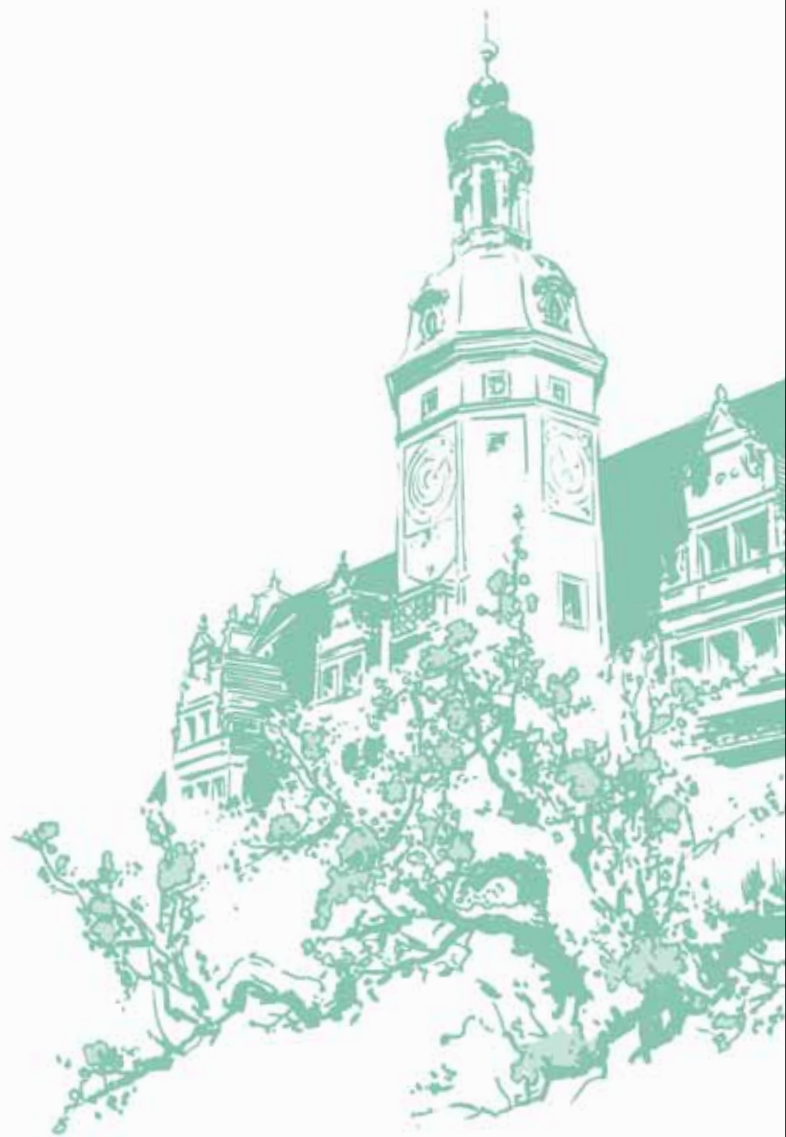
CHINESISCH-DEUTSCHER TANDEMABEND

中德语伴联欢会

An drei Abenden bietet das Konfuzius-Institut in Kooperation mit der Sinologie, der Chinesischen Studentenuunion und den Tutoren des Studentenwerkes die Möglichkeit, chinesische Muttersprachler kennenzulernen und gemeinsam etwas zu unternehmen.

是不是常有这样的感觉：唉，我的德语怎么这么差？来我们语伴联欢会活动。

- MI, 19. OKT • AB 19 UHR • 中德语伴联欢会
TANDEMBÖRSE
ORT: KONFUZIUS-INSTITUT
- MI, 30. NOV • 圣诞饼干 • WEIHNACHTSBÄCKEREI
UNKOSTENBEITRAG 3,33€ • ORT & ZEIT WERDEN NOCH
BEKANNTGEGEBEN • ANMELDUNG ERFORDERLICH
- MI, 25. JAN • AB 19 UHR • 新年之乐：包饺子玩麻将
NEUJAHRSFREUDEN – MAJIANG UND JIAOZI
ORT: KONFUZIUS-INSTITUT



AUG

29 MO SCHNUPPERSTUNDE *Chinesisch* → 3

SEP

01 DO SCHNUPPERSTUNDE *Chinesisch* → 3

02 FR KURSSTART *Schülerkurs Chinesisch, A1.2* → 4

02 FR KURSSTART *Schülerkurs Chinesisch, A2.1* → 4

05 MO KURSSTART *Chinesisch Intensiv, A1.1* → 4

06 DI KURSSTART *Chinesisch für Junggebliebene* → 5

07 MI KURSSTART *Vorbereitungskurs HSK Stufe 5* → 6

09 FR KURS *Chinesische Teezeremonie* → 10

09 FR KONZERT *TransMediaRT - Klang,
Licht, Bewegung* → 13

10 SA KURSSTART *华裔学生汉语课 Chinesisch für
chinesischsprachige Schüler* → 4

12 MO KURSSTART *Chinesisch Intensiv, A1.2* → 4

13 DI KURSSTART *Chinesisch, 1x/Woche, A1.3* → 3

13 DI KURSSTART *Chinesisch, 2x/Woche,
A1.1+A1.2* → 3

14 MI KURSSTART *Chinesisch, 1x/Woche, A2.2* → 3

15 DO KURSSTART *Chinesisch, 1x/Woche, A1.4* → 3

15 DO KURSSTART *Chinesisch, 1x/Woche, B1.3* → 3

15 DO KURSSTART *Chinesisch, 1x/Woche, B1.1* → 3

15 FR KURSSTART *Chinesisch, 1x/Woche, A1.1* → 3

17 SA KURSSTART *Chinesisch für Reisende* → 5

19 MO KURSSTART *Chinesisch Intensiv, A1.3* → 4

26 MO KURSSTART *Chinesisch Intensiv, A1.4* → 4

28 MI *Majiang* → 11

30 FR SCHNUPPERSTUNDE *Chinesisch* → 3

OKT

04 DI KURSSTART *Chinesische Malerei* → 10

10 MO VORTRAG *Franziska Schulze* → 13

12 MI KURSSTART *高级班 Chinesisch für Fortge-
schrittene und Sinologen, B2+C1* → 5

12 MI FILM *倩女幽魂 A Chinese Ghost Story* → 14

15 SA KURSSTART *Chinesisch am Wochenende,
A1.2* → 4

15 SA KURSSTART *Chinesisch am Wochenende,
A1.1* → 4

19 MI TANDEM *Tandembörse 中德语伴联欢会* → 6

20 DO KURSSTART *Shanghai-Küche 上海菜* → 11

21 FR KURS *Chinesische Teezeremonie* → 10

24 MO VORTRAG *Dr. Zhu Kaifu* → 12

26 MI FILM *国产007 Liebesgrüße aus Peking* → 14

NOV

01 DI KURSSTART *Chinesische Kalligrafie* → 10

02 MI *Majiang* → 11

03 DO KURS *Meer und Fluss 海鲜与河鲜* → 14

07 MO VORTRAG *Stefanie Mautz* → 13

09 MI FILM *黑社会 Election* → 14

12 SA YCT-Prüfung → 6

23 MI FILM *功夫 Kung Fu Hustle* → 14

24 DO KURS *Anhui-Küche 安徽菜* → 11

28 MO VORTRAG *Barbara Witt* → 13

29 DI KURSSTART *Chinesische Malerei,
Übungskurs* → 10

30 MI TANDEM *Weihnachtsbäckerei
圣诞饼干* → 6

DEZ

04 SO *HSK-Prüfung* → 6

05 MO VORTRAG *Prof. Johannes Küchler /
Ass. Prof. Shao Yao-Hui* → 12

07 MI FILM *异度空间 Inner Senses* → 15

08 DO KURS *Peking-Küche 北京菜* → 11

09 FR KURS *Chinesische Teezeremonie* → 10

14 MI *Majiang* → 11

19 MO VORTRAG *Ian Johnson* → 12

JAN

04 MI FILM *警察故事 Police Story* → 15

10 DI KURSSTART *Chinesische Kalligrafie,
Übungskurs* → 10

14 SA KURSSTART *Chinesisch für Reisende* → 5

16 MO VORTRAG *Dr. Manfred W. Frühauf* → 12

18 MI FILM *满汉全席 Das Bankett des Kaisers* → 15

20 FR KURS *Chinesische Teezeremonie* → 10

25 MI TANDEM *Neujahrsfreuden 新年之乐* → 6

FEB

01 MI FILM *花样年华 In the Mood for Love* → 15

13 MO KURSSTART *Schülerkurs in den
Winterferien, A1.1* → 4

20 MO KURSSTART *Schülerkurs in den
Winterferien, A1.2* → 4

文化

CHINESISCHE KULTUR



CHINESISCHE MALEREI

In der chinesischen Malerei wird mit Pinsel und Tusche auf Reispapier gezeichnet. In unseren Kursen lernen Sie wesentliche Techniken kennen, die in den Übungskursen vertieft werden. Vorkenntnisse sind für die Kurse nicht erforderlich.

Chinesische Malerei ● 4.–25. OKT • DI, 17.30–19.45 UHR **HK M1**

Übungskurs ● 29. NOV–20. DEZ • DI, 17.30–19.45 UHR **HK M2**

4 WOCHEN / 12 UE • 96€ / 72€ ERM

CHINESISCHE KALLIGRAFIE

Einführung in das kunstvolle Schreiben chinesischer Schriftzeichen mit praktischen Übungen. Keine Vorkenntnisse erforderlich.

Chinesische Kalligrafie ● 1.–22. NOV • DI, 17.30–19.45 UHR **HK K1**

Übungskurs ● 10.–31. JAN • DI, 17.30–19.45 UHR **HK K2**

4 WOCHEN / 12 UE • 96€ / 72€ ERM

CHINESISCHE TEEZEREMONIE 工夫茶

● 9. SEP • FR, 17.30–19.45 UHR **HK T1**

● 21. OKT • FR, 17.30–19.45 UHR **HK T2**

● 9. DEZ • FR, 17.30–19.45 UHR **HK T3**

● 20. JAN • FR, 17.30–19.45 UHR **WK T1**

Entdecken Sie mit dem Sinologen Linus Schlüter die unterschiedlichen Geschmacksrichtungen chinesischer Tees und deren originale Zubereitung. Neben der Verkostung verschiedener Sorten erfahren Sie alles rund um die chinesische Teekultur und ihre Geschichte. • 18€ / 15€ ERM

CHINESISCHE KOCHKUNST

Konfuzius (551–479 v. Chr.) sagte: „Der Weg in das Herz und die Seele Ihres Freundes beginnt in der Küche“. Neben der Farbe, dem Geruch und dem Geschmack gründet sich die chinesische Kochkunst auf einer umfassenden Ernährungslehre. Unter Anleitung bereiten Sie leckerste Speisen zu und essen in geselliger Runde.

MINDESTENS 6 TEILNEHMER • EIN KURS = 40 EURO / VIER KURSE = 144 EURO
KÜCHENFUCHS IM HAUS DES KONFUZIUS-INSTITUTS

KÜCHENFUCHS
www.kuechenfuchs.de

SHANGHAI-KÜCHE 上海菜

● 20. OKT • DO, 18.30–21 UHR **HK P1**

Die Shanghai-Küche, auch bekannt als hù cài (沪菜), ist geprägt von Zucker, Reiswein und Sojasoße.

MEER UND FLUSS 海鲜与河鲜

● 3. NOV • DO, 18.30–21 UHR **HK P2**

In diesem Kurs werden einige spezielle Zubereitungstechniken von Süßwasserprodukten und Meeresfrüchten vorgestellt.

ANHUI-KÜCHE 安徽菜

● 24. NOV • DO, 18.30–21 UHR **HK P3**

Für das typische Aroma dieser Küche sorgen Koriander, Chili, Teeblätter und Heilkräuter, weshalb sie als sehr gesund gilt.

PEKING-KÜCHE 北京菜

● 8. DEZ • DO, 18.30–21 UHR **HK P4**

Geprägt vom Kaiserhof hat diese Küche berühmteste Gerichte hervorgebracht. Als Gewürze dienen Zwiebelgewächse, Essig und Knoblauch. Bei der Zubereitung heißt es backen, dünsten, braten und schmoren.

MAJIANG - ABEND 麻将之夜

● MI, 28. SEP • MI, 2. NOV • MI, 14. DEZ • *jeweils ab 18.30 UHR*

Erlernen und spielen Sie dieses traditionelle chinesische Brettspiel (Mahjong). Der *Chinabrenner Leipzig* bietet dazu leckerste chinesische Snacks und grünen Tee zu erschwinglichen Preisen an.

KOSTENFREI / OHNE ANMELDUNG

活動

VERANSTALTUNGEN

VORTRAGSREIHEN

CHINA – KULTUR & GESELLSCHAFT IN VERGANGENHEIT UND GEGENWART

MONTAG, 18 UHR • KOSTENFREI / OHNE ANMELDUNG

INTERKULTURELLES MANAGEMENT DEUTSCHLAND – CHINA

● MO, 24. OKT • 18 UHR

Prof. Dr. Zhu Kaiyu (Hochschule Fresenius, Idstein)

URBANISIERUNG MIT BEZUG AUF TRADITIONELLE LEITBILDER: ZHANG JIANS BEITRAG IN NANTONG 1895 – 1926

● MO, 5. DEZ • 18 UHR

Prof. Johannes Kuchler / Ass. Prof. Shao Yao-Hui (TU-Berlin)

CHINAS RELIGIÖSE RENAISSANCE

● MO, 19. DEZ • 18 UHR

Ian Johnson, Pulitzerpreisträger 2001 (The Wall Street Journal, Berlin / Peking)

DIE BEDEUTUNG DER JADE IN DER CHINESISCHEN KULTUR – EINE EINFÜHRUNG

● MO, 16. JAN • 18 UHR

Dr. Manfred W. Frühauf (Ruhr-Universität Bochum)

DER JUNGE BLICK NACH CHINA – NACHWUCHSWISSENSCHAFTLER SPRECHEN ZU IHREN ARBEITEN

MONTAG, 18 UHR • KOSTENFREI / OHNE ANMELDUNG

DAS CHINESISCHE HOCHSCHULSYSTEM UND DEUTSCH-CHINESISCHE BILDUNGSKOOPERATIONEN

● MO, 10. OKT • 18 UHR

Franziska Schulze (DAAD)

MAZU – EINE SEEGÖTTIN WANDERTE AUS

● MO, 7. NOV • 18 UHR

Stefanie Mautz (Ludwig-Maximilian-Universität München)

NEZHA: WIE WIRD EIN GOTT ZUM MANGA-STAR?

● MO, 28. NOV • 18 UHR

Barbara Witt (Ludwig-Maximilian-Universität München)

KONZERT

TRANSMEDIART – KLANG, LICHT, BEWEGUNG

MULTIMEDIALES CROSSOVER MIT KÜNSTLERN AUS TAIWAN UND DEUTSCHLAND.

Künstler aus Taiwan und Deutschland treffen sich für eine Woche in Leipzig. Es werden Ideen ihrer ersten Begegnung im Jahr 2010 in Taiwan aufgegriffen und mit neuen Inspirationen verknüpft. Das Ergebnis wird eine Gesamt-Performance aus Lichtinstallationen, Video-Kunst, Tanz und Musik sein.

TransMediaRT – Ein Projekt von Simone Weißfels mit Unterstützung durch die Stadt Leipzig, das Konfuzius-Institut Leipzig und das Goethe-Institut

KONZERT ● FR, 9. SEP • 20 UHR / EINLASS AB 19.30 UHR

TICKETS: VVK: 12€ / 8€

ÖFFENTLICHE PROBE ● DO, 8. SEP • 20 UHR / EINLASS AB 19.30 UHR

TICKETS: ABENDKASSE 3€

WERK II, HALLE D, KOCHSTR. 132, 04277 LEIPZIG • TICKETVERKAUF IM

KONFUZIUS-INSTITUT UND IM INFOBÜRO DES WERK II BZW. ABENDKASSE

FILMREIHE 系列电影放映

KLASSISCHE FILME DES HONGKONG-KINOS

Wir zeigen in diesem Zyklus die Klassiker des Hongkong-Kinos. Zu jedem Film gibt es eine kurze Einführung. *Auswahl und Moderation: Mediengewissenschaftlerin Han Peiqi, Universität Leipzig.*

JEDEN ZWEITEN MITTWOCH 20 UHR • KOSTENFREI / OHNE ANMELDUNG

香港经典电影

我们为您精心挑选了香港经典电影。每部电影都配有简短的背景介绍。

主管: 莱比锡大学传媒专业博士生韩佩岐女士

隔周三20点免费放映/无需预约

倩女幽魂 / A CHINESE GHOST STORY

● 12. OKT • 20 UHR

Eine traditionelle chinesische Geschichte über die Liebe zwischen Menschen und Geistern. 本片讲述了一个穷书生和一个女鬼的爱情故事。

CHING SIU-TUNG 程小東, HK 1987, GEISTERFILM, DEUTSCH, 92 MIN

国产007 / LIEBESGRÜSSE AUS PEKING

● 26. OKT • 20 UHR

Ein „James Bond Film“ mit chinesischem Humor

一部具有中国式幽默的007电影。

LEE LIK-CHI 李力持, HK 1994, KOMÖDIE, DEUTSCH, 80 MIN

黑社会 / ELECTION

● 9. NOV • 20 UHR

Der Film erzählt vom Machtkampf in einer Mafiaorganisation in Hongkong, der sich zum Krieg unter den Kriminellen ausbreitet.

本片讲述了香港三合会内权力斗争的故事。

JOHNNIE TO 杜琪峰, HK 2005, MAFIAFILM, DEUTSCH, 97 MIN

功夫 / KUNG FU HUSTLE

● 23. NOV • 20 UHR

Der Film verbindet den Stil von Actionfilmen und den physischen Humor von Stummfilmkomödien und vermischt das Ganze zu einem visuellen Kungfu-Spektakel. 本片将动作片的动作风格和默片的肢体幽默结合起来, 创造了一个功夫片的视觉奇观。

YUEN WAH 元華, HK 2004, KUNG-FU KOMÖDIE, DEUTSCH, 95 MIN

异度空间 / INNER SENSES

● 7. DEZ • 20 UHR

Die Geschichte über einen Psychologen, der versucht, seine Patientin vor dem Nervenzusammenbruch zu befreien, wobei sein eigenes Weltbild gewaltig ins Wanken gerät. 本片讲述了一个心理医生试图治愈病人的精神分裂, 最终自己却陷入极度的心理恐怖中。

LAW CHI-LEUNG 羅志良, HK 2002, PSYCHO-HORRORFILM, DEUTSCH, 95 MIN

警察故事 / POLICE STORY

● 4. JAN • 20 UHR

Einer der erfolgreichsten Kungfu-Filme von Jackie Chan.

本片是成龙最成功的功夫片之一。

JACKIE CHAN 成龙, HK 1985, KUNGFU-KOMÖDIE, DEUTSCH, 96 MIN

满汉全席 / DAS BANKETT DES KAISERS

● 18. JUN • 20 UHR

Die Komödie erzählt den Wettbewerb zwischen zwei virtuosens Köchenchefs, die mit einem legendären Kochduell das chinesische Neujahrsfest begehen. 本片是一部关于厨艺比赛的喜剧电影。

TSUI HARK 徐克, HK 1995, KOMÖDIE, DEUTSCH, 106 MIN

花样年华 / IN THE MOOD FOR LOVE

● 1. FEB • 20 UHR

Das Meisterwerk erzählt eine Liebesgeschichte aus dem Jahr 1962 in Hongkong, die von Leidenschaft, Verlust und Trauer handelt.

本片讲述了一个发生在1962年的香港的忧伤的爱情故事。

WONG KAR-WAI 王家卫, HK 2001, LIEBESFILM, DEUTSCH, 94 MIN





WARUM CHINESISCH LERNEN?

WARUM LERNEN SIE CHINESISCH?

● Ich lerne jetzt im zweiten Anlauf. Nach Jahren der Abstinenz bin ich nun wieder süchtig geworden. Ich habe keinen konkreten Grund – ich will es einfach können!

WAS MÖGEN SIE BESONDERS AN DER CHINESISCHEN SPRACHE?

● Die Struktur der Sprache hat sehr viel Eleganz. Und die Schriftzeichen sowieso. Das Bausteinprinzip, nach dem neue Wörter gebildet werden, hat außerdem etwas Deutsches an sich (das finde ich als Engländer zumindest).

GAB ES EINE SITUATION, IN DER IHNEN IHRE SPRACHKENNTNISSE ENTSCHEIDEND WEITERGEHOLFEN HABEN?

● In den letzten Monaten hatte ich mehrmals die Möglichkeit, hier in Leipzig unterschiedliche chinesische Musiker kennenzulernen. Meine bescheidenen Sprachkenntnisse haben mir dabei geholfen, einen persönlichen Zugang zu der spannenden Welt der chinesischen Musik und zum heutigen Musikleben in China zu gewinnen.

HABEN SIE EINE LIEBLINGSREDEWENDUNG?

● Im Moment ist mein Lieblingsausdruck 哈哈大笑 (hāhādàxiào), was soviel bedeutet wie sich „kaputtlachen“ — da hört man förmlich, wie viel Humor die Chinesen haben!

*Graham Welsh, Pianist, lernt seit 2010
am Konfuzius-Institut Chinesisch*



KONFUZIUS-INSTITUT LEIPZIG

OTTO-SCHILL-STRASSE 1 / D-04109 LEIPZIG

Geöffnet Montag–Donnerstag, 14–18 Uhr
Telefon + 49 (0) 341 97 303 90
Fax + 49 (0) 341 97 303 99
E-Mail info@konfuziusinstitut-leipzig.de
Web www.konfuziusinstitut-leipzig.de
Anfahrt Straßenbahn 2+8 • Haltestelle: Neues Rathaus
 Straßenbahn 9+ Bus 89 • Haltestelle: Thomaskirche

● *Anmeldungen bitte auf der Internetseite, per Mail oder Telefon.*

*W-LAN in der Bibliothek für Studenten und
Mitarbeiter der Universität Leipzig*

TEILNAHME- BEDINGUNGEN

Die Anmeldung und auch die Bezahlung muss bis spätestens eine Woche vor Kursbeginn erfolgen. Bei Rücktritt von Seiten des Kursteilnehmers ist eine Rückerstattung nur vor Kursbeginn möglich; es wird eine Bearbeitungsgebühr von 15€ erhoben. Nach Kursbeginn kann die Kursgebühr nicht rückerstattet werden, und auch die ersatzweise Teilnahme an einem Kurs zu einem anderen Zeitpunkt ist nicht möglich. Für Schüler, Studenten, Rentner und Arbeitslose gibt es Ermäßigungen, die mit dem Zusatz ERM vermerkt sind. Es sind entsprechende Nachweise bei der Anmeldung vorzulegen. Sollte zu Beginn eines Kurses die Mindestteilnehmerzahl von vier Teilnehmern unterschritten sein oder andere nicht durch das Institut verschuldete Gründe vorliegen, die die Durchführung eines Kurses unmöglich machen, behält sich das Konfuzius-Institut vor, den Kurs zu stornieren. Im Fall der Stornierung eines Kurses erhalten die bereits angemeldeten Kursteilnehmer ihren überwiesenen Kursbeitrag innerhalb eines Monats auf ihr Konto zurück. Eine Erstattung in bar ist nicht möglich.

TREUERABATT

Wir gewähren 10% Rabatt für Kursteilnehmer, die bereits einen Kurs bei uns absolviert haben und einen weiteren im direkt folgenden Trimester anschließen.

IMPRESSUM

Redaktion: Konfuzius-Institut Leipzig
 Konzeption & Gestaltung: David Voss / type-f.com
 Fotografie: Thomas Rötting
 Illustrationen: P. M. Hoffmann
 Druckerei: Pöge-Druck

© Konfuzius-Institut Leipzig, 2011

對外開放日

T A G D E R O F F E N E N T Ü R

● FR, 30. SEP • AB 15 UHR

KONFUZIUS-INSTITUT LEIPZIG

*mit Schnupperstunden Chinesisch, Aktivitäten von
Kalligrafie bis Taiji und vielem mehr!*

OTTO-SCHILL-STRASSE 1

● SA, 3. SEP • 10 – 16 UHR

DEUTSCHE ZENTRALBÜCHEREI FÜR BLINDE

*Kalenderpräsentation „Chinas 12 Tierkreiszeichen“, Schnup-
perstunden Chinesisch und Teigtaschen zum Selbermachen*

GUSTAV-ADOLF-STRASSE 7

● SO, 4. SEP • 10 – 18 UHR

GRASSIMUSEUM, GRASSI-FEST

*Sommerfest mit chinesischen Alltagsspielen für Jung & Alt
im Grassimuseum zu Leipzig*

JOHANNISPLATZ 5-11



KONFUZIUS-INSTITUT LEIPZIG

莱比锡孔子学院

Der Ort für chinesische Sprache und Kultur